

**Homily, Jan 14, 2025**

**Irish chapel of St. Columbanus**

**St. Peter's Basilica**

**Prior General, Mícheál O'Neill, O. Carm.**

In days gone by the Irish students living at CISA used to begin their celebration of St. Patrick's Day by celebrating the Eucharist in this chapel. Perhaps we didn't think at that time how important the figure of St. Columbanus and the other Irish monks might be, in helping Europe to regain its sense of identity and orientation that it appears to have lost, giving way, perhaps, to a number of the unclean spirits that challenge humanity all the time.

The mosaic behind the altar shows St. Columbanus with his companions, on the move, with the star out in front of them and the dove behind them. The saint holds a copy of the monastic rule in his hands. It is the Gospel and the person of Christ that Europe has to rediscover, in all simplicity and truth and we by placing Christ and his Gospel at the centre of our lives, can be the witnesses and the helpers in that quest.

There is a culture that comes from the Gospel, that respects the dignity of the human person, of every human person. This dignity is captured for us in the extract from the letter to the Hebrews, in speaking of the human person as something divine, because of what God has done for every human person. The Carmelite tradition captures this truth in seeing the human person as "God by participation". So much of what we see in the world of today, takes away from that dignity, be it our exaggerated consumerism, our acceptance of violence and corruption or our failure to care for the most vulnerable in our society. Christ healed the sick and spoke with authority, as one who was in total harmony with his Father.

Today, we have come to this chapel as pilgrims of hope in the Jubilee year. We come in penitential spirit, acknowledging our sinfulness, and we come to pray, fervently for ourselves, for our Church, for our Order and for the world in which we live. Our hope and willingness to confess our sins, are founded in the mercy and love of God, in the Gospel of his Son, Jesus Christ, and in the generous commitment of each one of us to listen to God's word and make Jesus the centre of our lives and motivations.

**Omelia, 14 gennaio 2025**

**Cappella irlandese di San Colombano  
Basilica di San Pietro**

**Priore Generale, Mícheál O'Neill, O. Carm.**

Un tempo gli studenti irlandesi che vivevano al CISA erano soliti iniziare la loro celebrazione del giorno di San Patrizio celebrando l'Eucaristia in questa cappella. Forse non pensavamo a quel tempo quanto potesse essere importante la figura di San Colombano e degli altri monaci irlandesi, nell'aiutare l'Europa a riacquistare il suo senso di identità e orientamento che sembra aver perso, cedendo forse il passo a un certo numero di spiriti impuri che sfidano l'umanità in continuazione.

Il mosaico dietro l'altare mostra San Colombano con i suoi compagni, in movimento, con la stella davanti a loro e la colomba dietro di loro: Cristo davanti e lo Spirito dietro, spingendo. Il santo tiene in mano una copia della regola monastica. Sono il Vangelo e la persona di Cristo che l'Europa deve riscoprire, in tutta semplicità e verità e noi, ponendo Cristo e il suo Vangelo al centro delle nostre vite, possiamo essere i testimoni e gli aiutanti in questa ricerca.

C'è una cultura che deriva dal Vangelo, che rispetta la dignità della persona umana, di ogni persona umana. Questa dignità è colta per noi nell'estratto della lettera agli Ebrei, nel parlare della persona umana come qualcosa di divino, a causa di ciò che Dio ha fatto per ogni persona umana. La tradizione carmelitana cattura questa verità nel vedere la persona umana come "Dio per partecipazione". Molto di ciò che vediamo nel mondo di oggi, toglie quella dignità, che si tratti del nostro consumismo esagerato, della nostra accettazione della violenza e della corruzione o della nostra incapacità di prenderci cura dei più vulnerabili nella nostra società. Cristo ha guarito i malati e ha parlato con autorità, come uno che era in totale armonia con suo Padre.

Oggi, siamo venuti in questa cappella come pellegrini della speranza nell'anno del Giubileo. Veniamo in spirito penitenziale, riconoscendo la nostra peccaminosità, e veniamo a pregare, ferventemente per noi stessi, per la nostra Chiesa, per il nostro Ordine e per il mondo in cui viviamo. La nostra speranza e la nostra disponibilità a confessare i nostri peccati sono fondate sulla misericordia e sull'amore di Dio, sul Vangelo del suo Figlio, Gesù Cristo, e sull'impegno generoso di ciascuno di noi nell'ascoltare la parola di Dio e nel fare di Gesù il centro della nostra vita e delle nostre motivazioni.

**Homilía, 14 de enero de 2025**

**Capilla irlandesa de San Columbano**

**Basilica de San Pedro**

**Prior General, Míceál O'Neill, O. Carm.**

En el pasado, los estudiantes irlandeses que vivían en el CISA solían comenzar la celebración del día de San Patricio celebrando la Eucaristía en esta capilla. Tal vez no pensábamos en ese momento cuán importante podría ser la figura de San Columbano y de los otros monjes irlandeses para ayudar a Europa a recuperar su sentido de identidad y orientación que parece haber perdido, cediendo, tal vez, a una serie de espíritus inmundos que desafían a la humanidad en cada momento.

El mosaico detrás del altar muestra a San Columbano con sus compañeros, en movimiento, con la estrella delante de ellos y la paloma detrás de ellos: Cristo delante, y el Espíritu detrás. El santo sostiene una copia de la regla monástica en sus manos. Es el Evangelio y la persona de Cristo lo que Europa tiene que redescubrir, con toda sencillez y verdad, y nosotros, poniendo a Cristo y su Evangelio en el centro de nuestras vidas, podemos ser los testigos y los ayudantes en esa búsqueda.

Hay una cultura que proviene del Evangelio, que respeta la dignidad de la persona humana, de cada persona humana. Esta dignidad se capta para nosotros en el extracto de la carta a los Hebreos que acabamos de escuchar, al hablar de la persona humana como algo divino, por todo lo que Dios ha hecho por cada persona humana. La tradición carmelita capta esta verdad al ver a la persona humana como "Dios por participación". Mucho de lo que vemos en el mundo de hoy, nos quita esa dignidad, ya sea nuestro consumismo exagerado, nuestra aceptación de la violencia y la corrupción o nuestra incapacidad para cuidar a los más vulnerables de nuestra sociedad. Cristo curó a los enfermos y habló con autoridad, como alguien que estaba en total armonía con su Padre.

Hoy, hemos venido a esta capilla como peregrinos de esperanza en el año jubilar. Venimos con espíritu penitencial, reconociendo nuestra pecaminosidad, y venimos a orar fervientemente por nosotros mismos, por nuestra Iglesia, por nuestra Orden y por el mundo en el que vivimos. Nuestra esperanza y disposición a confesar nuestros pecados, están fundadas en la misericordia y el amor de Dios, en el Evangelio de su Hijo, Jesucristo, y en el compromiso generoso de cada uno de nosotros de escuchar la palabra de Dios y hacer de Jesús el centro de nuestra vida y nuestras motivaciones.